# Мухтарова Зера Ибрагимовна - воспитатель МБДОУ «Детский сад № 1 «Ляле».

#  Мастер класс- «Театральная деятельность как средство обучения детей крымскотатарскому языку».

Одной из актуальных задач обучения в нашем детском саду является овладение детьми вторым языком. Чтобы сделать процесс обучения крымскотатарского языка доступным, занимательным и интересным я использую театрализованную деятельность. Это самый распространенный вид детского творчества. Она близка и понятна ребенку, ведь в основе его лежит игра.

**Театр радует детей**, развлекает и развивает их. Особый интерес дети проявляют к сказкам, масалларга. Язык сказок отличается большой живописностью, в нем много метких сравнений, образных выражений, диалогов, монологов, ритмичных повторов, которые помогают ребенку запомнить сказку и обогатить свой словарный запас.

А еще: даже самая маленькая роль, порученная малышу, прибавит ему уверенности, повысит его самооценку в следствии чего ребенок обязательно проявит желание удивлять близких и друзей своим талантом.

 В нашем детском саду, в группах оборудованы театральные уголки. Здесь размещены разные виды театра: кукольный, настольный, пальчиковый, теневой а так же маски, реквизит, куклы. Так же функционируют уголки по развитию речи, в который воспитатели совместно с детьми поместили: художественную литературу, альбомы с иллюстрациями знакомых произведений.

Моя работа по театрализованной деятельности ведётся  в тесной взаимосвязи с музыкальным руководителем. В сценарии праздников и развлечений мы обязательно вносим билингвальный компонент. Дети приветствуют гостей, рассказывают стихотворения , поют песни, играют в подвижные игры на крымскотатарском языке. Вот сейчас я бы хотела с вами поиграть, раскрепостить Вас.

 Биринджиден, сизни балабан санагъа чыкъмакъ ичюн бир-эки вазифем бар.

Биринджи вазифе: Келинъиз тогерек япайыкъ. Энди бири-биринъизге бакъып татлы, дюльбер сезлер айтынъыз. Встают в круг,говорят друг другу ласковые слава.

Чокъ сагъ олунъыз.

Экинджи вазифе: Бу вазифеде бизлер мимика вастасынен озь дуйгъуларымызны ифаде этмеге тырышаджамыз. Эки группагъа бирлешейик. Биринджи группа арекетлерни костере, экинджиси исе дуйгъуларны тапа. Сонъ алмашамыз.

Лимон ашаймыз

Ачувлы къартбаба

Сыджакъ - сувукъ

Мусафир къаршылаймыз

Джанымыз агъырды

Бахшыш алдыкъ

Машалла сизге.Энди балабан санагъа чыкъмагъа азырсынъыз!

Предлагаю Вам инсценировать сказку (Репка,Теремок) на крымскотатарском **языке**. Почему «Репка (Теремок)? Потому что это сказка всем хорошо известна , дети даже не задумываются, что они учатся, сами того не замечая, усваивают крымскотатарские слова, фразы, предложения.

Турупчыкъ,(Юфачыкъ эвчик) масалларны такъдим этеджемиз

Муилиф - автор.

После показа сказки.

Наше полотно помогает не только в театрализованной деятельности, также мы можем использовать его и в других вариациях. Как подскажет ваша фантазия. Например при изучении названиях овощей (себзевелер), в названиях животных.

И вообще наша профессия уникальна, мы можем все при желании.

Биз бойле бир тербиеджимиз,

Эм ойнаймыз эм йырлармыз,

Шенъликсиз бир кунь кечмез,

Оюн-кулькю ич битмез.

ТУРУПЧЫКЪ

Къартбаба туруп сачты.

Балабан туруп  осьтю.

Бостангъа къартий чикъты:

– "Вай. вай. мында не  олду?"

Балабандан балабан

сап-сары туруп  олгъан.

Къартбабай япракълардан тутты

ве турупны чикъармагъа тырышты.

Тартты, тартты, чикъарып оламады.

– Эй, бита, кельсе мында.

Ярдым этсе  сен манъа.

Битайчикъ чапып чикъты.

Ярдым этмек ашыкъты.

Битай къартбаба артындан,

къартбаба да япракълардан.

Экиси тарттылар, тарттылар.

Чикъарып оламадылар.

Битайчик бир къычирды,

Къыз торунчикъны чагъырды:

– Къызым, кель тез-тез мында .

– Ярдым беклей къартбаба!

– Эшитем сени, бита!

– Ашыкъам мен ярдымгъа!

Арзычикъ чапып чикъты.

Бита артындан турды.

Учлери бирден туткъанлар,

кученип тартмагъа башлагъанлар.

Тарттылар, тарттылар,

чикъарып оламадылар.

Арзычик копечикни чагъырды.

Къарабаш чапып кельди.

Дерт олуп турдылар,

тартмагъа тырыштылар.

Тарттылар. тарттылар,

чикъарып оламадылар

– Пардош мышыкъ, къайдасын?

къычирды Къарабашым.

– Кельсе сен тез-тез мында!

– Пек мухтаджмыз ярдымгъа!

Миявлап кельди мышыкъ,

къуйругъуны котерип.

– Не олду? Къайда беля?

– Бешимыз отургъанда!

Пардош мышыкъ копекни,

копечик те Арзыны,

Торунчикъ битасыны,

Битайчикъ  къартбабаны,

Къартбаба япракъларны…

Тарттылар, тарттылар ,

чикъарып оламадылар.

Не япсынлар эндиден,

Вазгечсинлер себзеден?

Мышычикъ чевирильди,

достчигъынъны чагъырды:

– Сычанчикъ,достум, кельсе!

– Бизлерге ярдым этсе!

Чапты кельди сычанчикъ.

Озю уфакъ олсада, пек чабик.

– Не олду бу арада

бизим дюльбер азбарда?

– Къана,  келинь! Алтымыз

– бир олуп ишимизни  беджерермиз!

Сычанчикъ мышыкъ артындан

Мышыкъ копек артындан,

Копек Арзы артындан,

Арзы бита артындан,

Бита къартбаба артындан,

Къартбаба да япракълардан

Яхшыджа тутып алгъан.

Бирлешип, тырышып,

Бир балабан кучь олуп,

Тарттылар, тарттылар,

Балабан  пишкен турупны

Чикъарып алдылар!!!

Машалла достларгъа!!!

Севимли балалалар!

Нафиле айтмадылар:– Къайда бирлик - анда тирлик!

### [Юфачик эвчик (Теремок)](https://bala-masallari.blogspot.com/2020/01/ufaciq-evcik.html)

Чельде тура бир эвчик.

Не юксек, не алчачикъ.

Ормандан чапып кельди

юфачикъ бир сычанчикъ.

Эвчикъке  о янашты,

явашчикътан  сорады:

– Ким, ким яшай бу эвчикъте?

Бакъты, кордю, кимсе екъ,

Къуванды онъа у чокъ.

Кирде ичери  ве яшамагъа анда къалды.

Чельде тура бир эвчикъ,

Не юксек, не алчачикъ.

Чапты кельди бакъачикъ.

Не корьсе? Тура эвчик.

– Тук-тук-тук, этти бакъа:

– Ква-ква-ква!

– Ква-ква-ква!

– Ким эвчикте отура?

– Пик-пик-пик, айтты сычанчикъ.

– Мен отурам мында, -  сычанчикъ.

– Мумкюн ми сизге кирмеге?

– Эльбет, кирсе эвиме!

– Экимиз достлашып яшармыз.

– Незетли ашлар пиширип, ашармыз.

Эндиден экиси муаббет эвчикте яшайляр,

Татлы, незетли ашлар ашайляр.

Чельде тура бир эвчик.

Не юксек, не алчачикъ.

Ормандан чапып чикъты,

Узун къулакъ тавшанчикъ.

Бакъты корьдю - бир эвчик,

Не юксек, не алчачикъ.

– Кимлер - ким яшай эвде?

Сорады, чикъып огге.

– Пик-пик, мен сычанчикъ,

– узун къуйручикъ.

– Ква-ква-ква – мен бакъачикъ

– Ешиль аркъачикъ!

– Я сен кимсин?  (экиси бирден)

– Орманларда, чаирларда

– Секирип, атлап юрген

узункъулакъ тавшанчигъым мен !

– Чокъ секирдим. ерулдум, болдурдум.

– Йиберинъиз мени эвинъизге.

– Мен сизге ярдым этерим.

– Айды. кир,учюмиз яшайикъ

– Чиберек, кобете пиширип ашайикъ.

 Энде учю достлашып,

 эвчикте яшайляр.

Незетли чиберек, кобете ашайляр.

Чельде тура бир эвчик,

Не юксек, не алчачикъ.

Орманлардан, челлерден,

Юварланып, инели кирпи кельген.

Анда мында айлянды,

Юфачикъ эвчик корьди.

– Ким? Ким? яшай мында?

– Анламадым  бу арада.

– Пик, пик, пик –

 мен сычанчикъ,

узун къуйручикъ.

– Ква, ква, ква –

мен бакъачикъ,

 ешиль  аркъачикъ,

– Мен – тавшанчикъ,

узун къулачикъ.

– Я сен кимсин? (учевлешип)

– Мен – кирпичикъ,

тикенли аркъачикъ.

– Йиберинъ мени эвге,

– Ярдымым  тиер сизге.

Дагълардан одун ташырым,

собаны туташтырырым.

– Айды, кирпи, кель эвге.

– Дердюмизге ер етер ичерде.

Чельде тура бир эвчик,

не юксек, не алчачикъ.

Дерт айванчикъ достлашып,

яшай анда, кунь кечирип.

Ормандан боюк аюв чикъты.

Бурнуна бир незетли къокъулар кирди.

Бакъты чель этрафына,

юфачик эвчик анда.

Янашты аюв эвчикънинъ янына.

Кучлю сеснен багъырды

ве окюрюп сорады:

– Ким? Ким? Кимлер?

Бу эвчикте яшайляр ?

– Пик. пик. пик

– мен сычанчикъ,

узун куйручикъ.

– Ква, ква, ква,

 мен бакъачикъ,

 ешиль аркъачикъ.

– Мен – узун къулакъ тавшанчикъ.

– Мен – тикенли аркъа кирпичик.

– Я сен кимсин ? (дертлешип)

– Мен – чатырман орманда яшагъан

салпы аякъ аювман.

– Эвинъизни пек бегендим.

– Йиберинъиз мени.

– Мен де сизнен яшайим!

– Эвинъизден незетли

 чикъа къокъулар.

– Йиберинъиз эвинъизге,

урметли айванчикълар!

– Тохта. тохта. аювчик.

– Эвимиз пек кучючюк.

– Сен бизлерни эзерсин,

 эвимизни парларсын!

– Айды, къоркъманъ, айванлар!

– Мен дам устюне яваштан чикъарым,

 эвчик устюне ятарым.….

Тырмашты аюв дамгъа….

Котерильди шамата…..

Уфакъ эвчик сынып йикъылды…

 Тоз туфан котерильди….

Эвчик дарма дагъын олду…

Аюв къоркъудан  бир багъырды:

– Ууууууу

Бутюн айванчикълар ким къайда:

Дагъларгъа, челлерге, батакъларгъа

къачип, джоюлуп кетти.

Мына бойле юфачикъ эвчикъ

гъайип олду.

Языкълар олсун !